حكومة دبي
GOVERNMENT OF DUBAI

هيئة كهرباء ومياه دبي
Dubai Electricity & Water Authority

For U.A.E. National Residence Only

خاص بسكن مواطني دولة الإمارات فقط

Application for DEWA Services

طلب اشتراك في خدمات الهيئة

تعديل بيانات ☐ Information Amendment

تسجيل جديد ☐ New Registration

مالك ☐ Landlord

Documents Required:

المستندات المطلوبة :

Copy of Tenancy Contract - Passport Copy, Title Deed & Site Plan (for Landlords)

صورة من عقد الإيجار و جواز السفر – الخارطة و الملكية (للملاك)

PLEASE WRITE IN CAPITAL LETTERS
ALL FIELDS ARE MANDATORY

الرجاء الكتابة بخط واضح
جميع البيانات إجبارية

Contract A/C No. رقم الحساب

Premises No. رقم العقار

Name الإسم

P.O. Box ص.ب. Emirate الإمارة

Res. Tel. No. هاتف المنزل Mobile No. 1 الهاتف المتحرك 1

Office Tel. No. هاتف العمل Mobile No. 2 الهاتف المتحرك 2

Emirates ID No. رقم بطاقة هوية الإمارات

Passport No. رقم جواز السفر Passport Expiry Date تاريخ انتهاء الجواز

E-mail البريد الإلكتروني

الشروط المقررة بشأن التعرفة الخاصة بالمواطنين

١. يمنع إستغلال هذه التعرفة للأغراض التجارية أو للإيجار أو لغير المواطنين
٢. يمنع استخدام هذه التعرفة لأكثر من حساب واحد إلا بوجود سبب توافق عليه الهيئة
٣. للهيئة الحق في التدقيق على المساكن العائدة للمواطنين و ذلك خلال ساعات الدوام الرسمي في الفترة ما بين (٨ صباحاً - ٩ مساءً) من السبت إلى الخميس. للتحقق مما ورد في البند الأول
٤. في حالة الإخلاء يتعين استخراج الفاتورة النهائية و تصفية كافة المبالغ المترتبة على الحساب
٥. في حالة إنتهاء العقد يتعين موافاة الهيئة بصورة من العقد الجديد
٦. في حالة الإخلال بأي شرط من هذه الشروط فإن للهيئة الحق في اتخاذ الإجراءات الآتية
أ) تعديل تعرفة الإستهلاك الخاصة بالمواطن للكهرباء و المياه بأثر رجعي إلى التعرفة العامة
ب) القطع الفوري لخدمات الكهرباء والمياه دون سابق انذار لحين الوفاء بالإلتزامات المبينة أعلاه
ج) في حال عدم تسديد الفاتورة النهائية أو أية التزامات مالية مستحقة على المستهلك يحق للهيئة تحويل المبالغ المتراكمة إلى أي حساب آخر لنفس المستهلك
٧. للمساكن المستأجرة من قبل المواطن يجب دفع مبلغ تأمين حسب النظام المتبع بالهيئة مع ضرورة إبراز عقد الإيجار و صورة الجواز
٨. للمساكن المملوكة/الخاصة يجب إبراز صورة من جواز السفر مع صورة من ملكية الأرض أو الخارطة
٩. سيتم احتساب التعرفة الخاصة بالمواطن بناء على أنظمة الهيئة و ذلك بعد التدقيق اللازم
١٠. يشكل الإخلال بما جاء في البند (١) أعلاه ، اختلاساً للمال العام بما يحق معه للهيئة إتخاذ الإجراءات القانونية والإدارية اللازمة

تعتبر الشروط الموضحة بهذا الطلب تتمة لشروط طلب الإمداد الموقع من صاحب العقار ، ويلتزم المستهلك بمقتضاها بسداد قيمة الإستهلاك في مواعيدها، و في حالة الإخلال يحق للهيئة اضافة رصيد المتأخرات لأي حساب استهلاك آخر يعود للمستهلك، بالاضافة لأية اجراءات قانونية، أو إدارية أخرى. تحتفظ الهيئة بالحق في تقديم أي معلومات يقدمها المتعامل للجهات الحكومية الأخرى السلطات التنظيمية / الهيئات أو في حالة الحصول على أمر بذلك من المحاكم المختصة.

☐ يتعهد المتعامل كذلك بأن جميع المستندات المقدمة منه للهيئة صحيحة وسارية المفعول ويكفل هيئة كهرباء و مياه دبي من أي و جميع المسؤوليات الناتجة عن أي طلبات أو مطالبات أو أحكام ناتجة عن عدم صحة أي من الوثائق.

☐ أرغب بالتسجيل في خدمة الفاتورة الخضراء و إيقاف الفواتير الورقية.

اقر بأن المعلومات أعلاه صحيحة

Customer's Signature

توقيع المتعامل

For official use only

للإستخدام الرسمي فقط

Notification No. _____

Business Partner No. _____

Customer Services Center:

Checked by:

Date:

حكومة دبي
GOVERNMENT OF DUBAI

هيئة كهرباء ومياه دبي
Dubai Electricity & Water Authority

Application for DEWA Services

طلب إشتراك في خدمات الهيئة

تعديل بيانات Information Amendment ☐ | صناعي Industrial ☐ | تجاري Commercial ☐ | سكني Residential ☐ | مالك جديد New Landlord ☐

Documents Required:

المستندات المطلوبة :

صورة من عقد الإيجار - بطاقة هوية الإمارات - الرخصة التجارية للأغراض التجارية - الخارطة والملكية (للملاك)

Copy of Tenancy Contract - Emirates ID - Trade License for Commercial, Title Deed & Site Plan (for Landlords)

PLEASE WRITE IN CAPITAL LETTERS
ALL FIELDS ARE MANDATORY

الرجاء الكتابة بخط واضح
جميع البيانات إجبارية

Business Partner No. (Existing DEWA Customers) ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐ رقم المتعامل (المتعاملين الحاليين للهيئة)

Premises No. ☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐ رقم العقار

Name الإسم

Emirates ID No. رقم بطاقة هوية الإمارات

P.O. Box Emirate الإمارة ص.ب.

Mobile No. 1 الهاتف المتحرك 1 Res. Tel. No. هاتف المنزل

Mobile No. 2 الهاتف المتحرك 2 Office Tel. No. هاتف العمل

E-mail البريد الإلكتروني

Nationality الجنسية

Passport No. رقم جواز السفر Passport Expiry Date تاريخ إنتهاء جواز السفر

Visa No. رقم ملف التأشيرة Visa Expiry Date تاريخ إنتهاء التأشيرة

Trade License No. رقم الرخصة التجارية Trade License Expiry Date تاريخ إنتهاء الرخصة التجارية

Annual Rent Amount _____ قيمة الإيجار السنوي للعقار Purchase Price _____ قيمة شراء العقار

Community ☐ المنطقة ☐

No. of Rooms ☐ عدد الغرف ☐

تعتبر الشروط الموضحة بهذا الطلب تتمة لشروط طلب الإمداد الموقع من صاحب العقار ، ويلتزم المتعامل بمقتضاها بقيمة الإستهلاك في مواعيدها ، و في حالة الإخلال يحق للهيئة إضافة رصيد المتأخرات لأي حساب إستهلاك آخر يعود للمتعامل، بالإضافة لأية اجراءات قانونية أو إدارية أخرى. تحتفظ الهيئة بالحق في تقديم أي معلومات يقدمها المتعامل للجهات الحكومية الأخرى السلطات التنظيمية / الهيئات أو في حالة الحصول على أمر بذلك من المحاكم المختصة.

☐ يتعهدالمتعامل كذلك بأن جميع المستندات المقدمة منه للهيئة صحيحة وسارية المفعول ويكفل هيئة كهرباء و مياه دبي من أي و جميع المسؤوليات الناتجة عن أي طلبات أو مطالبات أو أحكام ناتجة عن عدم صحة أي من الوثائق.

☐ أرغب بالتسجيل في خدمة الفاتورة الخضراء و إيقاف الفواتير الورقية.

The above stated conditions are complementary to the terms for the supply of Electricity and Water application concluded by the landlord with DEWA.Accordingly the customer undertakes to pay the outstanding bills on their due date, and in case of his default the Authority shall have the right to debit the outstanding amount to any other Contract Account belong to the customer or alternatively take any appropriate legal or administrative action against him. DEWA reserves the right to provide any information provided by the customer to other government regulatory authorities / bodies or at the order of a court.

☐ **Customer further declare, that all documents submitted to Dubai Electricity & Water Authority are accurate and valid and be shall indemnity DEWA against any and all liabilities resulting out of claims, demands or judgments arising out of inaccuracy.**

☐ **I Would like to opt for DEWA's GreenBill and stop the paper bills.**

Customer's Signature ☐ توقيع المتعامل

Date: التاريخ:

For official use only

للإستخدام الرسمي فقط

Notification No. _____

Contract Account No. _____

Customer Happiness Center:

Business Partner No.
(For new Customers only)

Checked by:

Date: